

CERQUIGLINI-TOULET, Jacqueline / LUCKEN, Christopher (1998): *Paul Zumthor ou L'invention permanente. Recherches et Rencontres*, vol. 9, Genève: Publications de la Faculté de lettres de Genève, 168 p.

El volum 9 (1998) de *Recherches et Rencontres*, publicació de la Faculté des Lettres de Genève, ha reunit, sota la direcció de Jacqueline Cerquiglini-Toulet i Christopher Lucken, i amb el títol general *Paul Zumthor ou L'invention permanente*, una sèrie de treballs que, presentats originalment a diverses trobades en honor de Paul Zumthor, ara constitueixen un intent més que lloable de presentar en un sol volum una visió general de l'obra, complexa i multifacètica, de l'insigne estudiós, nascut a Ginebra el 1915 i mort a Montreal el 1995.

Després d'unes pàgines, breus però intenses, de Jean Rousset, que remarquen la necessitat de tenir en compte l'exigència de la confessió, de l'autobiografia, com un element generador de l'obra de Zumthor, el volum ens presenta un article d'Ives Bonnefoy («Paul Zumthor: Errance et transgressions dans une destinée d'historien») d'un interès considerable. Sobretot per l'intent d'Ives Bonnefoy, a partir de punyents consideracions sobre la diferència entre «oralitat» i «vocalitat», de situar l'aventura intel·lectual de Zumthor més enllà dels esquemes tòpics que manifesten la seua complexitat i, alhora, l'analitzen a partir de la contraposició entre, d'una banda, la vessant d'estudiós i, d'una altra, la de poeta i novel·lista. La resta dels articles reunits donen compte d'altres aspectes de l'obra de Zumthor com ara el seu treball com a medievalista («Le Moyen Âge de Paul Zumthor», de Jacqueline Cerquiglini-Toulet; «Et si on repensait le 'Grand Chant Coutois'», de Stephen G. Nichols; «Paul Zumthor et le roman médiéval», d'Emmanuèle Baumgartner) o insisteixen sobre aspectes més generals del seu immens edifici intel·lectual. En aquest sentit, a més de l'article de Hans Ulrich Gumbrecht («Présence et plénitude»), que intenta esbrinar les arrels filosòfiques del pensament de Zumthor, i del de Rosanna Brusegan («Les parcours de l'invention chez Paul Zumthor»), que recorre els camins de la seua activitat crítica i literària proposant una visió paral·lela

de totes dues activitats no exempta de referències de gran interès a una certa filosofia de la composició, cal remarcar les agudes observacions de Roger Dragonetti («Entre l'oralité et l'intimité vocale de l'écriture») que reclama dels lectors de Zumthor aquella *oreille du coeur* sense la qual la lectura pot esdevenir absolutament estèril. El volum es tanca amb dos contribucions de valor biogràfic. D'una banda, el testimoni d'Henri Chopin («Une très longue rencontre»), que evoca lligams intel·lectuals i d'amistat profunda amb Zumthor i, d'una altra, una llarga entrevista que aquest va concedir a Helen Solterer i que fa un recorregut atractiu i punyent sobre aspectes clau de la biografia intel·lectual del gran medievalista.

Tot plegat, un volum imprescindible per a conèixer fins a quin punt l'obra de Paul Zumthor és d'una riquesa fora del comú i per a constatar que els camins que va encetar, fa un bon grapat d'anys, ara són, gràcies a la seua sàvia i pacient dedicació, suficientment amples perquè siguen també recorreguts per altres creadors i investigadors. No debades la seua obra i el seu tarannà intel·lectual són dels que conviden, des de perspectives gens limitades, a interdisciplinarietats enriquidores i a mirades integradores.